SELECT BIBLIOGRAPHY

This list is intended merely to indicate the sources on which I have freely drawn in the writing of this thesis. Each section and sub-section has been alphabetically arranged.

Section 1.

Shakespeare Bibliography

1- BIOGRAPHY:

(A) Documentary:


(B) Interpretative:


(3) Bailey, J., *Shakespeare* (London, 1929)


II- BACKGROUND: ELIZABETHAN LIFE AND THOUGHT:


### III- THE THEATRE:


(15) Sprague, A.C., Shakespeare and the Audience: A Study in the Technique of Exposition (Cambridge, 1935)


IV- SHAKESPEARE'S WORKS:


(3) Ellis Fermor, Una, (General editor upto 1958 and afterwards Dr. Harold F. Brooks and Harold Jenkins. The New Arden Shakespeare (One Volume for each play; in progress, 1951-)
The following Volumes:

i) All's Well That Ends Well ed. by G.K. Hunter.

ii) Antony and Cleopatra ed. by M.R. Ridley.

iii) Cymbeline ed. by J.M. Hosworthy.

iv) Julius Caesar ed. by T.S. Dorsch.
v) King Henry IV, Part I ed. by A.R. Humphreys.

vi) King Henry V, ed. by J.R. Walter.

vii) King Henry VI, Part II, ed. by Andrews S. Cairncross.

viii) King Henry VIII, ed. by R.A. Foakes.

ix) King John ed. by E.A.J. Honigmann.

x) King Lear ed. by Kenneth Muir.

xi) King Richard II ed. by Peter Ure.

xii) Love's Labour's Lost ed. by Richard David.

xiii) Macbeth, ed. by Kenneth Muir.

xiv) The Merchant of Venice ed. by J.R. Brown.

xv) Othello ed. by M.R. Ridley.


xvii) The Tempest ed. by Frank Kermode.

xviii) Timon of Athens ed. by H.J. Oliver.

xix) Titus Andronicus ed. by J.C. Maxwell.

xx) As You Like It ed. by Frank Kermode.

xxi) Coriolanus ed. by J.P. Brockbank.

xxii) Hamlet ed. by H. Jenkins.

xxiii) Henry IV, Part II ed. by A.R. Humphreys.

xxiv) Henry VI, Parts I and III ed. by A.S. Cairncross.

xxv) Measure for Measure ed. by J. Lever.

xxvii) *A Midsummer Night's Dream*, ed. by A. Brown.


xxx) *Romeo and Juliet* ed. by John Crow.

xxxi) *The Taming of the Shrew* ed. by J. R. Brown.


xxxiv) *Two Gentlemen of Verona* ed. by C. Leech.


V - SHAKESPEAREAN CRITICISM:


(35) "", Shakespeare in His Age (London, 1956).


(37) "", Shakespeare and His Critics (London, 1958).

(38) Hazlitt, W., Characters of Shakespeare's Plays (London, 1817).


(43) Kennedy, M. B., The Oration in Shakespeare (Chapel Hill, 1942).


(45) "", The Shakespearian Tempest (Oxford, 1932).


(47) "", The Imperial Theme (Oxford, 1931).

(48) "", The Olive and the Sword (Oxford, 1933).

(49) "", The Sovereign Flower (London, 1958).


(52) Lawrence, W. J., Shakespeare's Problem Comedies (New York, 1931).
(64) Noble, R., *Shakespeare's Use of Song* (Oxford, 1923).
(66) " " *Comic Characters of Shakespeare* (London, 1953).


VI- SHAKESPEARE ABROAD:


(2) Gupta, S. C. (Dr.), Shakespeare in India (London University, Unpublished Thesis, 1924).


(4) Legouis, E., La Revolte de L'Inde Contre Shakespeare (Article in Revue Anglo-Americaine, February, 1925).


(6) Minney, R. J., Shakespeare in India (Article in 'Empire Review' May, 1925).


VII- REFERENCE BOOKS AND PERIODICALS:


(5) Shakespeare Quarterly (New York).

(6) Shakespeare Survey - Since 1948 (Cambridge).
Section II

ORIGINAL HINDI PLAYS:

A. Pre-Bhartendu Age

(1) Amanat, Indrasabha (1853).
(2) Banrasidas Jain, Samyasar Natak (1636).
(3) Dhoikal Mishra, Shakuntala (1799).
(4) Giridhar Das, Mahush (1857).
(5) Hridaya Ram, Hanuman Natak (1632).
(6) Krishnajivan Lachhiram, Karunabharan (1657).
(7) Maharaj Vishwanath, Anand - Raghunandan (about 1840).
(8) Nevaj, Shakuntala (1680).
(9) Pranchand Chauhan, Ramayana Mahanatak (1610).
(10) Somnath Mathur, Madhava Vinod (1752).
(11) Udays, Ram Karunakar Natak (before 1840).

B. Bhartendu and Dwivedi Eras

(1) Aman Singh Gotia and Madan Manjari (1884).
     Pandit Jageshwar Dayal,

(2) Ayodhyasingh Upadhyay Hariaudh, Seva Kain
     Kusum Chayan

(3) Baij Nath, Veer Bama (1883).
(4) Baikunthnath Duggal, Shri Harsha (1884).
(5) Bajar Prasad, Malati Basant (1899).
(6) Baldeo Prasad Mishra, Mirabai (1890).
(7) Balkrishna Bhatt, Chandra Sen (about 1890).
(8) Balmukund Pandey, Gangesri (1897).
(9) Bhartendu Harishchandra, *Ratnavali* (1863)
    *Pravas* (1868)
    *Vidya Sunder* (1868)
    *Pakhand Vidamban* (1872)
    *Dhananjaya Vijaya*
    *Vivaga* (1873)
    *Vediki Hinsa Hinsa Na Bhawati* (1873)
    *Naucrarakshas* (1874-75)
    *Satya Harishchandra* (1875)
    *Prem Yogini* (1875)
    *Karpurmanjari* (1876)
    *Vishasva Vishamoshdham* (1876)
    *Bharat Durdasha* (1876)
    *Chandrawali* (1876)
    *Bharat Janini* (1877)
    *Nil Devi* (1880)
    *Andher Harri* (1881)
    *Durlabh Bandhu* (1882)
    *Sati Pratap* (1884)

(10) Braj Jivan Das, *Prem Swarup Natak* (1897)


(12) Deokinandan Khattri, *Chandrakanta.*

(13) Devaki Prasad Gupta, *Man ki Daurl* (1915)

(14) Jawaharlal Vaidya, *Kamal Kohini Bhanwar Singh* (1896)


(16) Keshav Ram Bhatt, *Saipur Sambul* (1877)
    *Shamsad Sausan* (1880)

(17) Khadagbadur Mall, *Rati Kusumayudh* (1885)

(18) Khilavanlal, *Prem Sunder* (1892)

(19) Kishorilal Goswami, *Mayank Manjari* (1891)
    *Indumati* (1900)

(20) Maithilisharan Gupta, *Nakshatra Nipat* (1914)
    *Ashir* (1914)
(21) Parasnath Singh, *Kalisad ke Prati* (1917)

(22) Radhacharan Goswami, *Sati Chandravali* (1889)
     *Amar Singh Rathore* (1895)

(23) RadhaKrishna Das, *Dukhini Bala* (1880)
     *Padmini* (1882)
     *Dharmalap* (1885)
     *Gharana Dratap Singh* (1897)
     *Hamara Hridaya* (1914)
     *Putilan* (1917)

(24) Ramlal Varma, *Gulbadan Urf Razia Begum*

(25) Ram Naresh Sharma, *Singhal Vijaya* (1896)

(26) Shaligram Vaishya, *Madhavanal Kamkandala* (about 1888)

(27) Shrinivas Das, *Tanta Samvaran* (1874)
     *Randhir Aur Prem Mohini* (1877)
     *Sanyogita Swayamvara* (1885)
     *Prahlad Charita* (1888)
     *Pariksha Guru*.

(28) Shridhar Pathak, *Srant Pathik* (1902)

(29) Shriver, Charan (1914)

(30) Vindhyeshwari Prasad, *Mithilesh Kumari* (1888)
     *Tripathi*

C. The Age of Prasad

(1) Jaishanker Prasad, *Saijan* (1910)
     *Karumalaya* (1912)
     *Pravashchita* (1913)
     *Kaiyeshri* (1914)
     *Vishakha* (1921)
     *Ajashtatu* (1922)
     *Jameaiyka Nagvaina* (1926)
     *Kamna* (1927)
     *Chandragnunta* (1928)
     *Skandgunti* (1929)
     *Ek Ghunt* (1929)
     *Dhruvaswamini* (1933)
     *Ramarvani* (1937)
     *Chitradhar*.
     *Kanam Kusum.*
(2) Badrinath Bhatt, *Durgavati* (1926)
    *Chandragupta* (1915)
    *Samaya ka Pher* (1915)

(3) Lochan Prasad Pandey, *Balya Smriti* (1910)
    *Shamshan* (1910)

(4) Rupnarain Pandey, *Chandni Raat*
    *Basnat ka Agaman*
    *Aansu*
    *Sarp aur Khal*

D. Post-Prasad Age

(1) Anirudhasirigeh Shastri, *Shaivalini*

    *Raat Beeti* (1954)
    *Kumari Raah* (1957)

(3) Brij Mohan Tiwari, *Jhalak* (1935)

(4) Govindvallabh Pant, *Varmala* (1925)
    *Rajmukut* (1935)
    *Antehpur ka Chhidra* (1940)
    *Angur ki Beti* (1937)
    *Yavati* (1953)

(5) Harikrishna Premi, *Rakshak Bandhan* (1933)
    *Swapna Bhangra* (1940)
    *Pratishodh* (1952)
    *A htti* (1954)
    *Kirti Stambh* (1955)
    *Uddhar* (1956)
    *Vishpan* (1958)
    *Rakta Dan* (1962)

(6) Harishanker Tiwari, *Jyotishmatiyan*.

(7) Jagdish Chandra Mathur, *Bhor ka Tara*.

(8) Kishorilal Gupta, *Shyama* (1953)

(9) Laxminarain Mishra, *Ashoka* (1927)
    *Sanyasi* (1931)
    *Rakshas ka Mandir* (1931)
    *Garudwai* (1945)
    *Vatsaraj* (1949)
    *Dapeshwamedh* (1950)
(10) Narendra Sharma, Mitti aur Phool (1942)
(11) Prabhakar Machve, Swapnabhanga (1957)
               Anukshan (1959)
(12) Ram Kumar Varma, Prithvi ka Swarga
               Vijaya Parva (1955)
               Shivaji (1945)
(13) Seth Govind Das, Kulinata (1940)
               Shashigupta (1942)
               Ram se Gandhi
               Karna
               Sheh va Swarga (1946)
               Harsha (1935)
               Sher Shah (1950)
(14) Sumitrannandan Pant, Yuvwani (1939)
               Yugnath (1948)
(15) Suryakant Tripathi Mirala, Aradha (1950)
(16) Suryapratap Singh, Do Chатурdashpadiyan (1956)
(17) Udaya Shanker Bhatt, Vikramaditya
               Dhar (1934)
               Amba (1935)
               Sagar Vijai (1937)
               Mukti Path (1944)
               Shaka Vijai (1949)
(18) Upendranath Ashka, Chhata Beta (1940)
               Jai Parajaya (1950)
               Parda Uttho Parda Girao
               Laxmi ka Swagat
(19) Vishwanathilal Shaida, Madalsa Mahakavya
(20) Vrindabanlal Varma, Jhansi ki Rani (1948)
               Hans Mayur (1948)
               Rakhi ki Leai (1950)
               Nil Kanth (1951)
               Purva ki Gar
(21) Yatindra Kumar, Chhaya ke Swar (1960)
Section III

CRITICAL AND OTHER STUDIES: (Books on Indian literature, theatre, translation etc.)

(A) IN ENGLISH:

(1) Anand, Mulkraj, The Indian Theatre (London)
(2) Andrews, C.F., Renaissance in India (London, 1914)
(3) Arnold, Edwin, East and West
(5) Banerji, B.N., Bengali Stage (Calcutta, 1943)
(6) Banerji, S.N., A Nation in Making (London, 1925)
(9) Bhatt, G.R., The Vidushak (Ahmedabad, 1959)
(11) Box, P.N., Hindu Civilization Under the British Rule
(12) Bridges, R., Imitant Obscuri (1916)
(13) Buckland, Dictionary of Indian Biography
(15) Dasgupta, B.N., The Indian Stage, 4 Vols. (Calcutta 1934, 1938, 1939 and 1944)
(16) Dayal, J. I go South with Prithviraj and Prithvi Theatres (Bombay, 1950)
(17) De, S.K., Sanskrit Poetics (Calcutta, 1925)
(18) 'Treatment of Love in Sanskrit Literature' (Calcutta, 1929)


(24) Ghosh, Arvind, *Renaissance in India*

(25) Gupta, C.B., *The Indian Theatre* (Delhi, 1964)


(28) Hunter, William, St. John's College, Agra


(30) Kavi, M.Ramkrishna, *Natyashastra of Bharatmuni* (1929)


(34) Layal, Sir Alfred, *The Rise and Expansion of the British Dominion in India*


(37) Locke, Courtnay, The First Englishman in India

(38) Lucas, F.L., Tragedy in Relation to Aristotle's Poetics (London, 1953)

(39) Mahmood, S., A History of English Education in India (Aligarh, 1895)

(40) Mair, G.H., Modern English Literature (London, 1960)

(41) Mankad, D.R., Ancient Indian Theatre (Anand, 1960)

(42) May, J. Lewis, Concerning Translation in 'The Edinburgh Review for January, 1927


British Drama (London, 1953)

World Drama (London, 1951)

The English Theatre (London, 1936)

The Development of Theatre (London, 1927)

(45) Nicolsmith, David, John Dryden

(46) O'Malley, Modern India and the West (Oxford, 1941)

(47) Phillimore, J.S., Some Remarks on Translations and Translators (Oxford, 1919)


(49) Postgate, J.P., Translation and Translations (1922)

(50) Rao, K.V., Influence of English on Telugu Literature (1960)

(51) Ridgeway, Sir William, The Drama and Dramatic Dances of Non-European Races (Cambridge, 1915)

(52) Roebuck, Thomas, Annals of the College of Fort William

(53) S.K. Aiyar's Commemoration Volume, 1930

(54) Scott, Dr. R. (Editor), Introduction to his edition of The Merchant of Venice
(55) Selections from Educational Records, Part 1 (1781-1839)

(56) Sen, Priyaranjan, Western Influence in Bengali Literature (Calcutta, 1957)


(58) Shippley, G.T., A Dictionary of World Literature

(59) Singh, L.R., Theory and Practice of Hasyarasa in Sanskrit Drama

(60) Siqueira, T.N., The Education of India

(61) Sir Annamalai Chettiar Commemoration Volume (1941)


(63) Syed Abdul Latif (p.95), The Influence of English Literature on Urdu Literature (London, 1924)

(64) Tagore, R.N., Literary Essays of Rabindranath Tagore

(65) Tagore, S.M., Hindu Drama (Calcutta, 1830)

(66) Taylor, J., Thirty Eight Years in India 2 Vols. (1881)

(67) Tenent, P.F.D., Ibsen's Dramatic Technique (1891)

(68) Thomson, J.A.K., Some Thoughts on Translation in The Greek Tradition (1915)

(69) Wadia, A.R., The Future of English in India

(70) Watve, G.M. (ed.), The Marathi Theatre (Bombay, 1961)

(71) Wells, H.W., The Classical Drama of India (Bombay, 1963)

(72) Wilson, H.H., Select Specimens of the Theatre of Hindus (London, 1827)

(73) Wilson, R.S., The Indirect Effects of Christian Mission in India

(74) Yajnik, R.K., The Indian Theatre (London, 1933)
PERIODICALS AND MAGAZINES

(1) Calcutta Gazette (1788)
(2) Empire Review (May, 1925)
(3) Indian Historical Quarterly (1932, 1933)
(4) Hindi Review (All the volumes)
(5) Macmillan's Magazine (May, 1880)
(6) Revu Anglo-Americaine (February, 1925)
(7) Times Literary Supplement
(8) Triveni (1931)

IN HINDI:

(1) Argal, R.P., Prasad ke Tin Aitihasik Natak (Allahabad, 1946)
(2) Adhikari, Mahavir, Prasad- Jivan, Kala aur Krititva
(3) Bajpai, Nand Lulare, Jaishanker Prasad (Allahabad, 1958)
(4) Bakshi, P.P., Vishwa Sahitya (Lucknow, 1924)
(5) Batuk, V.P.D., Natakkar Harikrishna Premi (Delhi, 1960)
(6) Bhatt, Dhananjaya, Bhatt Natakavali (Kashi, 1947)
(8) Chaturvedi, B.L., Hindi Sahitya Men Hasyarasa (Delhi, 1957)
(9) Chauhan, K.S., Hindi Natak-Siddhanta aur Samiksha
Bhartendu Harishchandra (Allahabad, 1962)
(11) Das, Shyam Sunder, Radhakrishna Granthavali (Allahabad, 1930)
(12) Dinkar, B.S., Kavya ki Bhumika
(13) Dixit, J.N., Prasad ke Natakiya Patra (Allahabad)

(14) Dixit, T.N., Hasya ke Siddhanta Tatha Adhunik Hindi Sahitya (Allahabad)

(15) Dwivedi, J.L., Kalidas aur Shakespeare (Kashi, 1924)

(16) Gupta, K.L., Prasad ka Vikasatmak Adhyayan (Benaras, 1952)

(17) Gupta, S.N., Purva-Bhartendu Natak Sahitya Hindi Natak Sahitya ka Itihas (Allahabad, 1951)

(18) Jain, A.K., Britain Main Char Saptah (Delhi)

(19) Johri, K.M., Sarla, Harikrishna Premi ke Natak (Lucknow, 1957)

(20) Joshi, J.C., Prasad ke Aitihasik Natak

(21) Khare, Ganesh, Prasad ke Pragita (Varanasi, 1960)

(22) Kamalesh, P.S.S., Vindabanlal Varma- Vyaktitva aur Krititva

(23) Kaul, G.K., Natakkar Ashika (Allahabad)

(24) Khatri, S.P., Hasya ki Rooprekha (Kashi, 1955)

(25) Krishnanand (ed.), Bhartendu Jarmashati Ank (Kashi, 1950)

(26) Lal, S.K., Adhunik Hindi Sahitya ka Vikas (Allahabad, 1942)

(27) Lamgoda, R.B., Visvva Sahitya Main Ramcharit Manas (Kashi, 1943)

(28) Malla, V.J., Pratan Narain Granthavali (Kashi, 1957)

(29) Mishra, B., Kavyashastra (Gorakhpur, 1957)

(30) Mishra, L.N., Introduction to Vatsaraj

(31) Mishra, V.N., Hindi Natakon Par Pashchatya Prabhay (D.Litt. thesis of Lucknow University, 1959)

(32) Mishra, Umesha, Laxminarain Mishra ke Natak (Allahabad, 1959)
(33) Mishrabandhu, *Mishrabandhu Vinod*, 4 Vols. (Lucknow)
(34) Nagendra & Others, *Seth Govind Das Abhinandan Granth* (Delhi, 1956)
(35) Ojha, D., *Hindi Natak- Udbhava aur Vikas* (Delhi, 1961)
(38) Prasad, Jaishanker, *Kavya Kala Tatha Anya Nibandh* (Allahabad, 1953)
(40) Sharma, J.P., *Prasad ke Natakon ka Shastriva Adhyayan* (Kashi, 1953)
(44) Shukla, R.C., *Hindi Sahitya ka Itihas* (Kashi, 1941)
(45) Shukla, S., *Natakkar Seth Govind Das* (Lucknow, 1959)
(47) Tilek, B.G., *Gita Rahasya*
(49) Varshney, L.S., *Bhartendu Harishchandra* (Allahabad, 1953)
   *Adhunik Hindi Sahitya* (Allahabad, 1954)
   *Fort William College* (Allahabad, 1947)
(50) Vatsayayana, *Kama - Sutra* (Ajmer, 1927)
(51) Visheshwar, A., *Abhinava Bharati* (Delhi, 1960)
PERIODICALS AND MAGAZINES:

(1) Aaj - Prasad Visheshank (February, 1951)
(2) Aaj-Kal (1954)
(3) Brahman (August 15, 1888)
(4) Bhartiya Sahitya (1956)
(5) Hindi Pradip (Part 25, Number 9-12)
(6) Indu (July, 1915)
(7) Nai Dhara (April-May, 1952)
(8) Naya Path (May, 1956)
(9) Sahitya Sandesh (Volumes from 1950 onwards)
(10) Saraswati (Volumes from 1901 to 1924)